

für zwei andere Hadrianbriefe gelten – für JE 2448 und 2491<sup>9)</sup> –, wo das benachbarte Gelasius Schreiben JK 664, ein Stück ebenfalls der Avellanischen Sammlung, aufgenommen ist; allerdings steht dieses Schreiben auch in anderen Sammlungen, so daß andere Zugriffsmöglichkeiten durchaus offenstehen.

Hadrians Kanzlei war beim Umsetzen der Texte entschieden geschickter als die Stephans II.; aus einer Aufforderung Gregors I. an Bischof Syagrius von Autun, er möge doch die fränkischen Könige veranlassen, die alten Diözesangrenzen wiederherzustellen, wird eine Mahnung an Karl den Großen, die Bischöfe der Langobarden in ihre alten Bistumsgrenzen zurückzuverweisen:

JE 2477: Hadrian I. an Karl d. Gr. (784–791), MGH Epp. 3, Cod. Carol. Nr. 93, S. 631, 9–16

*Si in rebus secularibus suum cuique ius et proprius ordo servandus est, quanto magis in ecclesiasticis dispositionibus nulla debet induci confusio, ne ibi discordia locum inveniatur, unde pacis debent procedere; quod hac veneratione servabitur, si nihil potestati, sed totum aequitati tribuitur.*

*Perlatum siquidem ad nos est,*

*eo quod Langobardorum episcopi alter alterutrum invadentes opponunt periculum, simulque ecclesiastica statuta enormiter deponentes conantur invadere et, aliorum partes illicite detinentes, in pristino errore perseverare moliantur.*

JE 1754: Reg. Gregors d. Gr. IX 214 (Juli 599), MGH Epp. 2, S. 200, 16–22

*Si in rebus saecularibus suum cuique ius et proprius ordo servandus est, quanto magis in ecclesiasticis dispositionibus nulla debet induci confusio, ne ibi discordia locum inveniatur, unde pacis debent bona procedere? Quod hac veneratione servabitur, si nihil potestati, sed totum aequitati tribuitur.*

*Perlatum siquidem ad nos est dilectissimum fratrem nostrum Ursicinum Taurinae civitatis episcopum post captivitatem et depraedationem quam pertulit grave in parrochiis suis, quae intra Francorum sitae terminum perhibentur, praeiudicium pertulisse, denique ut alter illic contra*

*ecclesiastica statuta nullo eius crimine deponente constitueretur antistes.*

Zwar hat Hadrian I. 774 Karl dem Großen bei dessen Rombesuch ein Exemplar der Collectio Dionysiana übergeben und in einem Widmungs-

<sup>9)</sup> JE 2491, MGH Epp. 5, S. 4, 1ff. und S. 5, 5ff., wo bereits auf die parallele Rezeption in JE 2448, Mansi 12, Sp. 1074 hingewiesen ist, vgl. auch L. W a l l a c h, The Greek and Latin Versions of II Nicaea, 787, and the Synodica of Hadrian I (JE 2448), Traditio 22 (1966) S. 103ff., jetzt in dessen Diplomatic Studies in Latin and Greek Documents from the Carolingian Age (1977) S. 23ff., der ohne Prüfung davon ausgeht, daß die Collectio Avellana allein